PART 2

Bob : What subjects do you have to take in the entrance exam for a high school?

Ryuji: Japanese, social studies, math, science and English.

The results of the written tests on those five subjects are the most important. So I'm studying every night and preparing for the written tests.

Bob : I hope you'll pass the test.

Ryuji : Wish me luck! By the way, can you tell me something about the entrance exams for high schools in the U.S.?

Bob : We don't have entrance exams for high schools.

When you finish middle school or junior high satisfactorily, you're expected to go to high school.

What courses you can take depends on the achievement test scores.

luck 幸運 入学試験 the entrance exam 必要なことを満たし satisfactorily 国語 Japanese 7 社会 social studies be expected to ~ math 数学 ーすることができる 理科 science depend on ~ ~にかかっている 結果 result achievement test 実力テスト written test 筆記試験 ~の準備をする score 得点 prepare for ~

メインテーマ

希望を述べる表現/~してくれませんか/~による

(日本語訳)

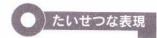
ボブ: 高校入試では、どんな教科の試験があるの?

電二:国語と社会と数学と理科と英語。その5つの筆記試験の結果が一番重要なんだ。だから、ぼくも毎晩勉強して筆記試験に備えてるんだ。

ボブ:合格できるといいね。

竜二: 祈ってちょうだい。ところで、アメリカの高校入試のことを教えてくれる?

手ブ:高校入試というのはないんだ。中学校で問題がなければ、高校には入れるんだよ。どんなコースをとれるかは、実力テストの成績によるけどね。



57 希望を述べる表現

希望を述べるときの表現としては、動詞 hope を使います。hope は実現が可能なことで、しかも信じているという内容のことを述べるときに使えます。例えば、I hope you'll ~. と言えば、相手が~できるように祈っているというこちら側の好意を伝えることができます。それに対し、実現がむずかしそうなことについての「願望」を述べるときには、I wish I could ~. 「私も~できたらいいのになあ」となります。

58 ~してくれませんか

人に何かを依頼するときには、その頼み方に応じてさまざまある表現の中から適切に選ぶ必要があります。親しい間柄での場合なら、Please 〜. と簡単にすませたりすることもできますが、だんだんと丁寧になっていくにしたがって、表現も仮定法なども使うためか長くなっていきます。紹介すると、Will you 〜? Would you 〜? Can you 〜? Could you possibly 〜? Would you mind 〜ing?といった具合です。

59 ~による

「それは〜次第だ」「〜による」と言うときは、It depends on 〜. を使います。 「人によりますね」と言いたいときは、It depends on individual. を、「場合による」と言いたいときは、That depends on circumstances. または、It depends. 「ケースバイケースです」を使います。